



TENDER AMENDMENT

RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300
Calgary, AB T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-4475

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

Issuing Office:

Parks Canada Agency
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300
Calgary, AB T2P 3M3

MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Agence Parcs Canada
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,
Calgary, AB T2P 3M3
N° de télécopieur pour soumissions : (403) 292-4475

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300
Calgary (AB) T2P 3M3

Title:
Snowsheds Lighting Feeder Cable Replacement – Glacier National Park

Sujet :
Remplacement de câbles d'alimentation de système d'éclairage de paravalanches - parc national des Glaciers

**Solicitation No.: / N°
de l'invitation :**
5P420-15-5049/A

**Amendment No.: / N°
de modification de
l'invitation :**
004

Date:
May 15, 2015

Date :
15 mai 2015

GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG :
PW-15-00681086

Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :

At:
02:00 PM

On:
May 20, 2015

Time Zone:
Mountain Daylight Time (MST)

À :
14h00

Le :
20 mai 2015

Fuseau horaire :
Heure avancée des Rocheuses (HNR)

Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à :
Nicole Levesque-Welch

**Telephone No.: / N°
de téléphone :**
(403) 292-4691

**Fax No.: / N° de
télécopieur :**
(403) 292-4475

Email Address: / Courriel :
nicole.levesque-welch@pc.gc.ca

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur

Address - Adresse

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm
Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de
l'entrepreneur**

Title - Titre

Signature

Date



This amendment is being raised to answer questions submitted in response to solicitation 5P420-15-5049/A:

QUESTIONS AND ANSWERS

Q1. The drawings (Sheet 10, 11, 12, 19, 32) indicate that there are three (3) cables of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable for an estimated total quantity of 9450 metres. Is Unit Price Item 1f for a quantity of 3150 metres based on one (1) run of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable or three (3) runs of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable?

A1. Unit Price Item 1f is for the supply and installation of 3 x 25 kV 1/0 Al. URD Concentric Neutral cable as shown on the Drawings.

Q2. Who is responsible for the "Remove & Dispose" of the existing high voltage, F.O. and telephone direct buried cables that are indicated on the drawings? (Re: Drawing Sheet 10, 11, 12)

A2. Removal and disposal of the existing cable is included in the Contractor's Scope of Work.

Q3. If the work in Item 2 above is to be included in this Tender, what Unit Price Payment Item is it to be included in?

A3. It shall be included in Unit Price Item 1d).

In addition, all references to "removal" within the Contract documents shall be read as "removal and disposal outside the National Parks and at the Contractor's expense".

Q4. What Unit Price Payment Item is the following work to be included in?

- a. Sheet 19 – Install 3 x 810mm MoTI precast concrete barriers, 1 x barrier sign post and warning sign? Who supplies these items?
- b. Sheet 32 – Install 50mm U/G RPVC, RPVC to RGS adapter, 50mm RAC conduit, core drill through concrete wall? Who supplies these items?

A4. The Contractor is responsible for the supply and install, including all labour, materials, equipment, and other incidental costs including but not limited to traffic control and mobilization/demobilization, of the above mentioned items in accordance with the Drawings and relevant specifications. The Contractor shall include the costs of doing so under Unit Price Item 1c) – Supply and Install MMCD concrete vault.

Q5. Is Unit Price Item 1j, Slice high voltage cable, for a unit quantity of 2 each to be priced as:

- a. One (1) cable of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable per each unit?
- b. OR three (3) cables of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable per each unit?

As per the drawings there are three runs of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable.

A5. Three (3) cables of 25kV 1/0 Al. URD concentric neutral cable per each unit under Unit Price Item 1j.

Q6. Referring to Pay item 4a, in order to size the temporary power equipment, please provide estimated load to maintain existing lighting.

A6. No temporary power equipment is required for lighting the existing tunnel snowsheds. Without limiting the requirements under Section 01 14 00 Clause 1.5, Unit Price Item 4a is generally associated with the payment of the Contractor's effort in coordinating and scheduling their works in conjunction with surrounding works to minimise downtime of existing lights rather than maintaining continuous operation of those lights.

Q7. Referring to Pay item 1J, Are more than 2 splices allowed? Note 46 on sheet 3 says 2 splices maximum.

A7. A maximum number of three splices will be allowed as approved by the Departmental Representative.



Q8. For Feeder Cable pay item 1f- Supply and install 25 kV 1/0, is the pay item for install of 1 x 1/0 cable or 3 x 1/0 cables?

A8. Unit Price Item 1f is for the supply and installation of 3 x 25 kV 1/0 Al. URD Concentric Neutral cable as shown on the Drawings.

Q9. During the Snowsheds Lighting Feeder Cable Replacement Project, the existing high voltage cables, F.O. and Telephone lines between the Maintenance Yard Service Station and the Single Bench Sub and subsequent substations (Lens, Tupper 2 West, Tupper 2 East) will be removed for the duration of the project leaving these areas without power or communications.

1. Will temporary power (ie: generator) be required to service and maintain lighting at the Single Bench, Lens, Tupper 2 West and Tupper 2 East tunnels?
2. Who is responsible for providing the temporary power?
3. Will the temporary power be paid for in Lump Sum Item 1 (Prime Cost Sum) or Lump Sum Item 4a (Coordination and maintenance of power supply to existing lighting)?
4. Are communications via the existing removed F.O. and telephone lines required to be maintained during their removals?
5. What is required to maintain communications during the removal of the F.O. and telephone lines?
6. Who is responsible for maintain communications during the removal of the F.O. and telephone lines?

- A9.
1. Temporary power is not required for lighting the existing tunnel snowsheds.
 2. Temporary power is not required for lighting the existing tunnel snowsheds.
 3. Temporary power is not required for lighting the existing tunnel snowsheds.
 4. F.O. and telephone cables are not currently used.
 5. Maintenance of communications during removal of the F.O. and telephone lines is not required.
 6. Maintenance of communications during removal of the F.O. and telephone lines is not required.

All other terms and conditions remain the same.

La présente modification vise à répondre aux questions ci-dessous reçues dans le cadre de l'appel d'offres 5P420-15-5049/A :

QUESTIONS

Q1 : Les dessins (feuilles 10, 11, 12, 19 et 32) montrent trois (3) câbles de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 Al totalisant environ 9450 mètres. L'article 1f du tableau des prix unitaires indique une quantité estimative de 3150 mètres. Le prix unitaire vise-t-il une (1) longueur de câble de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 Al ou trois (3) longueurs de ce type de câble?

R1. L'article 1f du tableau des prix unitaires vise l'acquisition de trois câbles 25 kV 1/0 Al. URD Concentric Neutre (conformément aux dessins).

Q2 : Qui doit « retirer et détruire » les câbles enfouis téléphoniques, à haute tension et à fibres optiques qui figurent sur les dessins des feuilles 10 à 12?

R2 : Le retrait et la destruction des câbles existants font partie de l'étendue des travaux de l'entrepreneur.

Q3 : Pouvez-vous indiquer quel article du tableau des prix unitaires doit comprendre les travaux indiqués à la question 2 ci-dessus, si ceux-ci sont visés par l'invitation à soumissionner?



R3. Article 1d du tableau des prix unitaires.

Veillez également noter que le terme « retrait » dans les documents du contrat signifie « le retrait et la destruction à l'extérieur des parcs nationaux, aux frais de l'entrepreneur ».

Q4 : Quel article du tableau des prix unitaires doit comprendre les travaux ci-dessous?

- a. Feuille 19 – Installer trois barrières de 810 mm en béton manufacturé MoTI, un panneau de barrière et un panneau d'avertissement. Qui doit fournir ces articles?
- b. Feuille 32 – Installer un adaptateur de 50 mm souterrain en PVC rigide (PVC rigide à acier galvanisé rigide standard) et 50 mm de conduit en aluminium rigide forés dans un mur de béton. Qui doit fournir ces articles?

R4. L'entrepreneur doit fournir et installer les articles susmentionnés conformément aux dessins et aux spécifications pertinentes (y compris la main d'oeuvre, le matériel et l'équipement), de même qu'assurer tout coût accessoire (dont la gestion de la circulation et l'installation/désinstallation). Il doit indiquer les coûts associés à ces tâches dans l'article 1c du tableau des prix unitaires « Fournir et installer une chambre de transformateurs en béton conforme aux documents principaux de construction de la municipalité (MMCD). ».

Q5 : En ce qui a trait à l'article 1j du tableau des prix unitaires « Procéder à l'épissure d'un câble haute tension » (quantité unitaire de deux chacune) le prix doit-il viser :

- a. un (1) câble de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 AI par unité?
- b. trois (3) câbles de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 AI par unité?

Les dessins indiquent trois longueurs de ce type de câble.

R5. L'article 1j du tableau des prix unitaires vise trois (3) câbles de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 AI par unité.

Q6 : En ce qui a trait à l'article 4a du tableau des prix forfaitaires, veuillez fournir une charge approximative nécessaire pour maintenir l'éclairage existant, afin que nous puissions déterminer la capacité de l'équipement d'alimentation temporaire.

R6. Aucun équipement d'alimentation temporaire n'est requis pour l'éclairage des tunnels existants paravalanches. Sans limiter les exigences de la section 01 14 00 (clause 1.5), l'article 4a du tableau des prix forfaitaires vise généralement le paiement de l'effort déployé par l'entrepreneur pour coordonner et planifier les travaux de pair avec ceux environnants, afin de réduire au minimum le temps d'indisponibilité de l'éclairage existant, plutôt que d'assurer un fonctionnement continu de cet éclairage.

Q7 : En ce qui a trait à l'article 1j du tableau des prix unitaires, accepteriez-vous plus de deux épissures? (La remarque 46 de la feuille 3 indique au plus deux épissures.)

R7. Le représentant ministériel a approuvé une quantité maximale de trois épissures.

Q8 : En ce qui a trait à l'article 1f du tableau des prix unitaires « Fournir et installer un câble de DRS à neutre concentrique de 25 kV 1/0 AI », le prix doit-il viser l'installation d'un câble de 1/0 ou de trois câbles de 1/0?

R8. L'article 1f du tableau des prix unitaires vise l'acquisition de trois câbles 25 kV 1/0 AI. URD Concentric Neutre (conformément aux dessins).



Q9 : Dans le cadre du projet de Remplacement des câbles d'alimentation de système d'éclairage de paravalanches, les câbles téléphoniques, à haute tension et à fibres optiques entre la station de service du parc d'entretien, la sous-station Single Bench et les sous-stations subséquentes (LEN, Tupper 2 Ouest et Tupper 2 Est) seront retirés, de sorte que les stations et sous-stations ne disposeront d'aucune alimentation ni communication durant le projet.

1. Une alimentation temporaire (génératrice) sera-t-elle nécessaire pour maintenir l'éclairage aux tunnels de Single Bench, LEN, Tupper 2 Ouest et Tupper 2 Est?
2. Le cas échéant, qui doit fournir cette alimentation?
3. Le coût de l'alimentation temporaire sera-t-il visé par l'article 3 (Coûts principaux) ou l'article 4a (Coordination et entretien de l'alimentation électrique du système d'éclairage en place) du tableau des prix forfaitaires?
4. Les communications assurées par les câbles à fibres optiques et les lignes téléphoniques à retirer doivent-elles être maintenues durant le retrait?
5. Le cas échéant, quelles mesures doivent être prises?
6. Qui doit assurer le maintien de ces communications?

- R9.
1. Aucune alimentation temporaire requise pour le système d'éclairage de paravalanches.
 2. Aucune alimentation temporaire requise pour l'éclairage des tunnels existants paravalanches.
 3. Aucune alimentation temporaire requise pour l'éclairage des tunnels existants paravalanches.
 4. Les câbles téléphoniques et à fibres optiques ne sont pas utilisés à l'heure actuelle.
 5. Les services de communication n'ont pas à être maintenus.
 6. Non requis.

Tous les autres termes et conditions resteront inchangés